

<b>19 Nordrhein-Westfalen</b> Landesstelle	Ausschuss	6 Bearbeitung (Name, Vorname)	Nr. <b>1918353</b> Kürzel
<b>Verf./Bearb./Hrsg.: HART, LINN / HAWKINS,</b> Zuname Vorname		ID: 181918353 Bewertung: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> sehr empfehlenswert</li> <li><input type="radio"/> empfehlenswert</li> <li><input checked="" type="radio"/> eingeschränkt empf.</li> <li><input type="radio"/> nicht empfehlenswert</li> </ul>	
<b>MUELLER, DANIEL</b> Illustrator/-in (Name, Vorn.) Übersetz. von (Name, Vorn.) Übersetz. aus Sprache		Einsatzmöglichkeiten: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Büchereigrundstock</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Klassenlesestoff</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> für Arbeitsbücherei</li> </ul>	
<b>Holy Moly</b> Titel		Zielgruppe: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 0-3 <input checked="" type="checkbox"/> 12-13</li> <li><input type="checkbox"/> 4-5 <input checked="" type="checkbox"/> 14-15</li> <li><input type="checkbox"/> 6-7 <input type="checkbox"/> 16-17</li> <li><input type="checkbox"/> 8-9 <input type="checkbox"/> ab 18</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> 10-11</li> </ul>	
<b>Das Mitmachbuch für .....</b> Reihe		Schlagwörter <b>Fremde Kulturen / Komik /</b> .....	
<b>978-3-468-28501-1</b> ISBN	<b>94</b> Seitenzahl	<b>14,00</b> Preis (EURO)	
<b>Langenscheidt</b> Verlag	<b>Berlin / München</b> Ort	<b>2018</b> Jahr	
<b>Spiel / Arbeitsheft</b> Medienart/Ausführung	<b>Sachliteratur /</b> Gattung	Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt? <input type="checkbox"/> Ja (Wolgast-Preis)	
Empfehl. für Taschenbuchtipp <input type="checkbox"/> Ja		Erstelldatum: .....	
Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort) ..... ..... .....		Internet? <input checked="" type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein Zentraldatei: <b>03.05.2018</b> Verlag Datum .....	

**Inhaltsangabe**  
 Ein kreatives Anwendungsbuch für Englisch – Lernende, die bereits über ein größeres Grundvokabular verfügen. Redewendungen, Suchaufgaben, Bingospiele, aktive Gestaltung mit Stift und Schere und weitere Methoden testen das Leseverstehen und fordern zum aktiven Umsetzen des Verstandenen auf.

**Beurteilungstext**  
 Die Autoren dieses Kreativbuches und der Reihe „Moments by Langenscheidt“ verfolgen erklärtermaßen das Ziel, die Sprachkompetenz des Lesers in der jeweiligen Sprache zu fördern, zu fordern und kreativ umzusetzen. Es möchte explizit kein Übungsbuch (exercise book) sein und darin liegt das Problem. Der Aufforderungscharakter zum kreativen Umgang mit Sprache gelingt ansatzweise in dem Buch „Holy Moly“. So werden z.B. auf Seite 6-7 Redewendungen vorgestellt, die durchaus zu fantasievollen Interpretationen herausfordern und auch den Leser nach deutschen Äquivalenten suchen lässt. Sie sind dann aber so speziell, dass sie einer deutschen Übersetzung bedürfen. Die erfolgt auch im Anhang. Nun fehlt aber die Anwendung in einem Textzusammenhang. Diese zusätzliche Festigung wäre wünschenswert. Das Inhaltsverzeichnis auf den Seiten 8 – 9 ist so gestaltet, dass der Leser selber entscheiden kann, ob er einen „entspannten“ = easy Einstieg in den Umgang mit dem Heft haben möchte (S. 24 Gestaltung eines englischen Frühstücks) oder doch lieber direkt ausschneiden, zeichnen oder schreiben möchte. (Verweis auf diverse andere Anwendungsseiten) Egal, welche Variante oder welche Aufgabe man wählt, das erwartete Leseverständnis/ das vorausgesetzte Vokabelwissen um die Aufgabenstellung zu verstehen ist vergleichsweise hoch und setzt einen Lernenden von mehreren Schuljahren Englisch voraus, gleichzeitig sind die zu erledigenden Aufgaben manchmal auf einem Niveau für einen kindlichen Sprachanfänger.  
 Was bleibt an Kritik? Zusammenfassend kann man sagen, dass der Adressat des Buches nicht deutlich und klar ist: für Sprachlernanfänger stellt das Buch inhaltlich und sprachlich eine Überforderung dar, ist methodisch aber abwechslungsreich, ohne dass es allerdings zu einer Festigung des Gelernten kommt. Für Sprachfortgeschrittene mag die Herausforderung angemessen sein, die Anwendungsmöglichkeiten erscheinen aber zu spielerisch und zu wenig nachhaltig. Kurz, gut gemeint, aber befriedigend umgesetzt.  
 Auf die Gestaltung des Buches trifft die gemacht Kritik ebenso zu. Der hohe Aufforderungscharakter der Bilder und Zeichnungen scheint auf die Altersgruppe der 10 – 12 Jährigen zu zielen, inhaltlich werden sie aber schnell scheitern.

<b>19 Nordrhein-Westfalen</b> Landesstelle	Ausschuss	Bearbeitung (Name, Vorname)	<b>6</b> Kürzel	Nr. <b>1918352</b>
<b>Verf./Bearb./Hrsg.: SPIEGELER</b> Zuname Vorname			ID: 181918352	
<b>MUELLER, DANIEL</b> Illustrator/-in (Name, Vorn.) Übersetz. von (Name, Vorn.) Übersetz. aus Sprache			Bewertung <input type="radio"/> sehr empfehlenswert <input checked="" type="radio"/> empfehlenswert <input type="radio"/> eingeschränkt empf. <input type="radio"/> nicht empfehlenswert	
<b>iAy, caramba</b> Titel			Einsatzmöglichkeiten <input type="checkbox"/> Büchereigrundstock <input checked="" type="checkbox"/> Klassenlesestoff <input checked="" type="checkbox"/> für Arbeitsbücherei	
<b>Das Mitmachbuch für .....</b> Reihe			Zielgruppe <input type="checkbox"/> 0-3 <input checked="" type="checkbox"/> 12-13 <input type="checkbox"/> 4-5 <input checked="" type="checkbox"/> 14-15 <input type="checkbox"/> 6-7 <input type="checkbox"/> 16-17 <input type="checkbox"/> 8-9 <input type="checkbox"/> ab 18 <input checked="" type="checkbox"/> 10-11	
<b>978-3-468-28502-8</b> ISBN	<b>96</b> Seitenzahl	<b>14,00</b> Preis (EURO)		
<b>Langenscheidt</b> Verlag	<b>Berlin / München</b> Ort	<b>2018</b> Jahr		
<b>Spiel / Arbeitsheft</b> Medienart/Ausführung	<b>Sachliteratur /</b> Gattung	Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt ? <input type="checkbox"/> Ja (Wolgast-Preis)	Schlagwörter <b>Fremde Kulturen / Komik /</b> ..... ..... .....	
Empfehl. für Taschenbuchtipp <input type="checkbox"/> Ja		<b>Erstelldatum:</b> .....		
Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort) ..... ..... .....			Internet? <input checked="" type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein Zentraldatei: <b>03.05.2018</b> Verlag Datum .....	

**Inhaltsangabe**  
 Ein kreatives Anwendungsbuch für Spanisch – Lernende, die bereits über ein größeres Grundvokabular verfügen. Redewendungen, Suchaufgaben, Bingospiele, aktive Gestaltung mit Stift und Schere und weitere Methoden testen das Leseverstehen und fordern zum aktiven Umsetzen des Verstandenen auf.

**Beurteilungstext**  
 Die Autoren dieses Kreativbuches und der Reihe „Moments by Langenscheidt“ verfolgen erklärtermaßen das Ziel, die Sprachkompetenz des Lesers in der jeweiligen Sprache zu fördern, zu fordern und kreativ umzusetzen. Es möchte explizit kein Übungsbuch (!No soy un Sprachkurs) sein und darin liegt das Problem. Der Aufforderungscharakter zum kreativen Umgang mit Sprache gelingt ansatzweise in dem Buch „iAy, caramba“.  
 Das Inhaltsverzeichnis auf den Seiten 6-7 ist so gestaltet, dass der Leser selber entscheiden kann, ob er einen entspannten Einstieg in den Umgang mit dem Heft haben möchte oder doch lieber direkt ausschneiden, zeichnen oder schreiben möchte. (Verweis auf diverse andere Anwendungsseiten) Egal, welche Variante oder welche Aufgabe man wählt, das erwartete Leseverständnis/ das vorausgesetzte Vokabelwissen um die Aufgabenstellung zu verstehen ist vergleichsweise hoch und setzt einen Lernenden von mehreren Schuljahren Spanisch voraus, gleichzeitig sind die zu erledigenden Aufgaben manchmal auf einem Niveau für einen kindlichen Sprachanfänger.  
 Was bleibt an Kritik? Zusammenfassend kann man sagen, dass der Adressat des Buches nicht deutlich und klar ist: für Sprachlernanfänger stellt das Buch inhaltlich und sprachlich eine Überforderung dar, ist methodisch aber abwechslungsreich, ohne dass es allerdings zu einer Festigung des Gelernten kommt. Für Sprachfortgeschrittene mag die Herausforderung angemessen sein, die Anwendungsmöglichkeiten erscheinen aber zu spielerisch und zu wenig nachhaltig. Kurz, gut gemeint, aber befriedigend umgesetzt.  
 Auf die Gestaltung des Buches trifft die gemacht Kritik ebenso zu. Der hohe Aufforderungscharakter der Bilder und Zeichnungen scheint auf die Altersgruppe der 10 – 12 Jährigen zu zielen, inhaltlich werden sie aber schnell scheitern, wenn sie überfordert sind.